



Els drets d'una obra escrita per dos consultors catalans es venen a quaranta països abans d'haver-se publicat aquí

Eva Piquer
BARCELONA

Buscaven la sort i l'han ben trobada. Àlex Rovira Celma i Fernando Trias de Bes són els autors d'un 'best seller' abans fins i tot que vegi la llum.

La fortuna editorial del llibre de la sort

Aquests dos barcelonins professors d'ESADE i socis en una mateixa consultoria han escrit una faula sobre les claus de la prosperitat personal que s'ha convertit en un fenomen editorial. Ja se n'han venut els drets en tretze idiomes, i en els

pròxims mesos es publicarà simultàniament a quaranta països. En català i castellà sortirà al carrer a finals de febrer, amb el segell d'Empresa Activa.

La Bona Sort és un llibre dels que s'anomenen d'inspiració personal, que té un missatge molt clar: no s'ha d'esperar que la sort arribi, sinó que s'han de crear les condicions que permetin obtenir-la. Els autors distingeixen entre la sort, que no depèn d'un mateix i caduca aviat, i la Bona Sort, que se la crea cadascú i dura per sempre. Rovira Celma i Trias de Bes mantenen que la Bona Sort, amb majúscules, és a l'abast de tothom, però que només uns quants són capaços de rodejar-se de les circumstàncies necessàries per atreure-la.

L'original d'aquest conte va arribar a mans de les agents Isabel Monteagudo i Maru de Montserrat, d'International Editors, que van intuir que es podria arribar a convertir en un best seller. Però ni elles s'esperaven un èxit tan immediat. El llibre inèdit de seguida va despertar l'interès de diverses editorials nord-americanes, i finalment Jossey-Bass en va comprar els drets per als EUA i tot el mercat en llengua anglesa. L'adquisició es va anunciar a la revista Publishers Weekly, setmanari de referència del gremi editorial anglosaxó, i a partir d'aquí la cosa es va disparar. En més d'un idioma s'han hagut de fer subhastes perquè hi havia quatre o cinc editorials interessades. L'obra ja té data de publicació en anglès, italià, portuguès (en dues versions diferents a Portugal i Brasil), polonès, japonès, coreà, suec, finès, noruec i danès.

És curiós que els editors nord-americans s'hagin disputat aquest original perquè acostumen a ser reticents a les

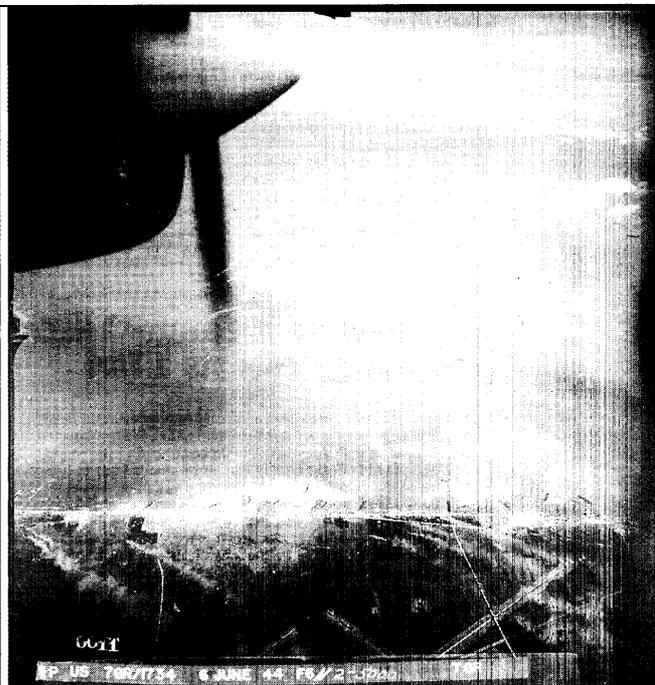
traduccions, sobretot quan es tracta d'una mena de llibre que els autors d'allà tenen molt per la mà. "Ve a ser com anar als EUA a vendre hamburgueses", explica Maru de Montserrat, que encara no s'acaba de creure que hagi col·locat a tants mercats una obra inèdita de no-ficció. El secret, diu, és que es tracta d'una "història pura" amb un públic potencial molt ampli: la poden llegir, entendre i aplicar des d'un nen fins a un executiu.

Els llibres empresarials de creixement personal tenen cada cop més sortida. Dos best sellers recents d'aquest estil són *Qui s'ha endut el meu formatge?*, de Spencer Johnson, sobre l'adaptació a un món en constant

El llibre 'La Bona Sort' sortirà en català i castellà al febrer i ja està en procés la seva traducció a tretze idiomes

canvi; i *Fish!*, de Stephen C. Lundin i altres, sobre l'eficàcia dels equips amb capacitat de motivació. Un dels afortunats autors, Àlex Rovira Celma, ja havia escrit *La brújula interior*, que Empresa Activa va publicar a finals de l'any passat i que va vendre 30.000 exemplars en dos mesos. L'editorial té previst treure'n aquest any la versió catalana.

"Són molts els que volen tenir Bona Sort, però pocs els que decideixen anar-la a buscar", constaten Rovira Celma i Trias de Bes en una de les deu regles que intercalen en el text. En poden parlar en primera persona: ells van sortir a buscar la sort i hi han topat de cara.



5 milions de fotos aèries de la Segona Guerra Mundial

► Un arxiu inèdit amb més de cinc milions de fotos aèries de la Segona Guerra Mundial es pot consultar a partir d'avui a Internet (adreça: www.evidenciamerica.co.uk). Les imatges van ser captades per l'aviació britànica (RAF) i han estat processades per la Universitat de Keele, al nord d'Anglaterra, institució que el 1962 va rebre el material desendregat en 40.000 caixes. En les fotos que reproduïm, a dalt s'aprecia el desembarcament de Normandia per part dels nord-americans a les platges d'Omaha (6 juny 1944). A la dreta, el camp d'extermini d'Auschwitz, amb una columna de fum dels crematoris a l'angle superior esquerre.

